

Canada Gazette

Part I



Gazette du Canada

Partie I

OTTAWA, SATURDAY, APRIL 22, 2023

OTTAWA, LE SAMEDI 22 AVRIL 2023

Notice to Readers

The *Canada Gazette* is published under the authority of the *Statutory Instruments Act*. It consists of three parts as described below:

- Part I Material required by federal statute or regulation to be published in the *Canada Gazette* other than items identified for Part II and Part III below — Published every Saturday
- Part II Statutory instruments (regulations) and other classes of statutory instruments and documents — Published January 4, 2023, and at least every second Wednesday thereafter
- Part III Public Acts of Parliament and their enactment proclamations — Published as soon as is reasonably practicable after royal assent

The two electronic versions of the *Canada Gazette* are available free of charge. A Portable Document Format (PDF) version of Part I, Part II and Part III as an official version since April 1, 2003, and a HyperText Mark-up Language (HTML) version of Part I and Part II as an alternate format are available on the [Canada Gazette website](#). The HTML version of the enacted laws published in Part III is available on the [Parliament of Canada website](#).

Requests for insertion should be directed to the Canada Gazette Directorate, Public Services and Procurement Canada, 350 Albert Street, 5th Floor, Ottawa, Ontario K1A 0S5, 613-996-2495 (telephone), 613-991-3540 (fax).

Bilingual texts received as late as six working days before the requested Saturday's date of publication will, if time and other resources permit, be scheduled for publication that date.

For information regarding reproduction rights, please contact Public Services and Procurement Canada by email at Info.Gazette@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

Avis au lecteur

La *Gazette du Canada* est publiée conformément aux dispositions de la *Loi sur les textes réglementaires*. Elle est composée des trois parties suivantes :

- Partie I Textes devant être publiés dans la *Gazette du Canada* conformément aux exigences d'une loi fédérale ou d'un règlement fédéral et qui ne satisfont pas aux critères de la Partie II et de la Partie III — Publiée le samedi
- Partie II Textes réglementaires (règlements) et autres catégories de textes réglementaires et de documents — Publiée le 4 janvier 2023 et au moins tous les deux mercredis par la suite
- Partie III Lois d'intérêt public du Parlement et les proclamations énonçant leur entrée en vigueur — Publiée aussitôt que possible après la sanction royale

Les deux versions électroniques de la *Gazette du Canada* sont offertes gratuitement. Le format de document portable (PDF) de la Partie I, de la Partie II et de la Partie III à titre de version officielle depuis le 1^{er} avril 2003 et le format en langage hypertexte (HTML) de la Partie I et de la Partie II comme média substitut sont disponibles sur le [site Web de la Gazette du Canada](#). La version HTML des lois sanctionnées publiées dans la Partie III est disponible sur le [site Web du Parlement du Canada](#).

Les demandes d'insertion doivent être envoyées à la Direction de la Gazette du Canada, Services publics et Approvisionnement Canada, 350, rue Albert, 5^e étage, Ottawa (Ontario) K1A 0S5, 613-996-2495 (téléphone), 613-991-3540 (télécopieur).

Un texte bilingue reçu au plus tard six jours ouvrables avant la date de parution demandée paraîtra, le temps et autres ressources le permettant, le samedi visé.

Pour obtenir des renseignements sur les droits de reproduction, veuillez communiquer avec Services publics et Approvisionnement Canada par courriel à l'adresse Info.Gazette@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

TABLE OF CONTENTS

Government notices	1329
Appointments	1339
Appointment opportunities	1340
Parliament	
House of Commons	1345
Commissions	1346
(agencies, boards and commissions)	
Index	1348

TABLE DES MATIÈRES

Avis du gouvernement	1329
Nominations	1339
Possibilités de nominations	1340
Parlement	
Chambre des communes	1345
Commissions	1346
(organismes, conseils et commissions)	
Index	1349

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT

Public notice to inform Canadians of the decisions adopted at the 19th Conference of the Parties to the Convention on International Trade in Endangered Species of wild fauna and flora and of Canada's intent to implement the decisions domestically

This notice is to inform Canadians of the decisions adopted at the 19th Conference of the Parties (COP19) to the Convention on the International Trade in Endangered Species (CITES) and the intent of the Minister of Environment and Climate Change to implement these decisions in Canada.

CITES was established to help ensure that international trade in specimens of wild animals and plants does not threaten their survival. More than 38 700 species of animals and plants are listed in the three appendices to CITES.

Species listed in Appendix I are considered threatened with extinction and are or may be affected by trade. Generally, these species may not be traded for commercial purposes. However, these species may be traded for non-commercial purposes such as educational, scientific and re-introduction purposes, under strict conditions. These conditions include the prior issuance of import and export permits by the importing and exporting countries, respectively.

Species listed in Appendix II are those that are not considered threatened with extinction, but that may become so if their trade is not regulated. Species may also be listed in Appendix II if they are similar in appearance to Appendix I and Appendix II species, to ensure the protection of the species of concern. Only export permits issued by the exporting country are required for Appendix II species.

Species listed in Appendix III are under special management in a country and are listed unilaterally by that Party in order to receive the assistance of other countries in preventing unauthorized exports. The export of Appendix III species requires either an export permit or a certificate of origin, depending on the circumstances.

The 45 proposals to the CITES appendices that were adopted by COP19 include additions and reclassifications of species listings as well as the addition or modification of annotations and nomenclature. For more information on the decisions adopted by CITES COP19, please refer to the [web page Outcomes of species proposals: 19th Conference of the Parties](#).

AVIS DU GOUVERNEMENT

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

Avis public visant à informer les Canadiens des décisions adoptées lors de la 19^e Conférence des Parties à la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction et de l'intention du Canada de les appliquer au pays

Le présent avis vise à informer les Canadiens des décisions adoptées lors de la 19^e Conférence des Parties (COP19) à la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction (CITES) et de l'intention du ministre de l'Environnement et du Changement climatique de les appliquer au Canada.

La CITES a été établie pour aider à ce que le commerce international de spécimens d'animaux et de plantes sauvages ne menace pas la survie des espèces auxquelles ils appartiennent. Plus de 38 700 espèces animales et végétales figurent dans ses trois annexes.

Les espèces inscrites à l'annexe I sont considérées comme menacées d'extinction et sont, ou pourraient être, touchées par le commerce. Ces espèces ne peuvent généralement pas faire l'objet de transactions à des fins commerciales. Elles peuvent cependant faire l'objet de transactions à des fins non commerciales, par exemple éducatives, scientifiques et de réintroduction, sous réserve de conditions strictes. Ces conditions comprennent la délivrance préalable de permis d'importation et d'exportation par les pays importateur et exportateur, respectivement.

Les espèces qui figurent à l'annexe II ne sont pas considérées comme menacées d'extinction, mais pourraient le devenir si leur commerce n'était pas réglementé. Cette annexe peut également lister des espèces qui ressemblent à des espèces inscrites à l'annexe I ou à l'annexe II, afin de protéger ces espèces préoccupantes. Seuls des permis d'exportation délivrés par le pays exportateur sont requis pour les espèces de l'annexe II.

Les espèces de l'annexe III font l'objet de mesures de gestion spéciales dans un pays et sont inscrites unilatéralement dans l'annexe par la Partie concernée afin d'obtenir l'aide d'autres pays pour prévenir les exportations non autorisées. Leur exportation requiert un permis d'exportation ou un certificat d'origine, selon les circonstances.

Les 45 propositions visant les annexes de la CITES qui ont été adoptées à la COP19 comprennent des ajouts et des reclassements d'espèces inscrites ainsi que des ajouts et des modifications d'annotations et de la nomenclature. Pour en savoir plus sur les décisions adoptées par la COP19 à la CITES, veuillez consulter la [page Web Résultats des propositions concernant les espèces : 19^{ième} session de la Conférence des Parties](#).

Canada implements CITES domestically through the *Wild Animal and Plant Protection and Regulation of International and Interprovincial Trade Act* and the *Wild Animal and Plant Trade Regulations* (WAPTR).

The Minister intends to request an exemption from pre-publication of amendments to WAPTR in the *Canada Gazette*, Part I. Final regulatory amendments to WAPTR are currently anticipated to be published in the *Canada Gazette*, Part II, in fall 2023.

Paula Brand

Acting Director General
Wildlife Management Directorate
Canadian Wildlife Service

DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT**DEPARTMENT OF HEALTH****CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION
ACT, 1999**

Notice of intent to address 65 existing substances identified as Chemicals Management Plan priorities following categorization and other prioritization mechanisms

With the launch of the Chemicals Management Plan (CMP) in 2006, the Government of Canada committed to conducting risk assessments of 4 363 prioritized substances. A total of 4 144 substances have been addressed to date, and an additional 154 are planned to be addressed by March 2024. The purpose of this notice is to articulate how the remaining 65 substances will be addressed as the Government transitions to new priorities and an enhanced assessment program resulting from proposed amendments to the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* (CEPA).

Background

CEPA mandates that screening assessments be conducted for the substances identified as meeting criteria for the categorization of substances on the *Domestic Substances List* (DSL), to determine if the substance is toxic or capable of becoming toxic. When the CMP was launched in 2006, one of its program objectives was to address the 4 363 substances identified as priorities at the time of categorization, by 2020. This goal was ambitious considering the number of substances and the complexity of some of the assessment work. Through the course of the CMP, some assessments were further broadened to include related DSL substances

Le Canada met en œuvre la CITES sur son territoire par le biais de la *Loi sur la protection d'espèces animales ou végétales sauvages et la réglementation de leur commerce international et interprovincial* et du *Règlement sur le commerce d'espèces animales et végétales sauvages* (RCEAVS).

Le ministre entend demander une exemption à la publication préalable des modifications du RCEAVS dans la Partie I de la *Gazette du Canada*. Il est actuellement prévu que les modifications réglementaires définitives du RCEAVS seront publiées dans la Partie II de la *Gazette du Canada Gazette* à l'automne 2023.

La directrice générale par intérim
Direction de la gestion de la faune
Service canadien de la faune

Paula Brand**MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT****MINISTÈRE DE LA SANTÉ****LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE
L'ENVIRONNEMENT (1999)**

Avis d'intention portant sur 65 substances existantes parmi les priorités du Plan de gestion des produits chimiques au terme d'une catégorisation et de l'application d'autres mécanismes d'établissement des priorités

À l'occasion du lancement du Plan de gestion des produits chimiques (PGPC) en 2006, le gouvernement du Canada s'est engagé à mener des évaluations des risques liés à 4 363 substances d'intérêt prioritaire. Au total, 4 144 substances ont été évaluées jusqu'à maintenant. De plus, 154 autres substances devraient être traitées d'ici mars 2024. L'objectif du présent avis est d'expliquer comment le gouvernement du Canada procédera au traitement des 65 substances restantes tout en adoptant de nouvelles priorités et un programme d'évaluation amélioré grâce aux modifications proposées à la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* [LCPE].

Contexte

Selon la LCPE, l'évaluation préalable des substances qui répondent aux critères de catégorisation sur la *Liste intérieure* doit avoir lieu afin de déterminer si la substance est effectivement ou potentiellement toxique. Au lancement du PGPC en 2006, un des objectifs du programme était de traiter les 4 363 substances déterminées comme étant prioritaires au moment de la catégorisation avant 2020. Cet objectif était ambitieux étant donné le nombre de substances et la complexité d'une partie du travail d'évaluation. Tout au long de la mise en œuvre du PGPC, il a fallu élargir la portée de certaines évaluations afin d'ajouter des

in addition to the original priorities, representing more than 200 additional substances. Approximately 330 priority substances remained to be assessed by the end of 2020, and the timeline for completion of this goal was extended to March 2024.

As of March 2023, 4 144 of the 4 363 priority substances (95%) have been addressed in either draft or final reports. Of the remaining 219 substances, 154 are planned to be addressed in draft reports by March 2024, raising the anticipated overall program completion rate to 98.5%. The remaining 65 substances (1.5%) require further consideration to determine the appropriate approach to assessing and, if necessary, managing risks.

Planned actions

The 65 substances (see Annex I) have been placed into two categories to be addressed, as described below:

Category 1: Substances that need further data collection or will be considered as part of an expanded group that is not yet ready for assessment

The substances or groups included in Table 1 may be considered in future assessments. They require further information gathering (e.g. data generation, collection of commercial use information, or environmental monitoring) before assessment can be initiated. Many will be added to larger groups or classes of similar substances for assessment, to allow the Government to better understand and consider the risks of all substances in the group or class, and support efforts to consider cumulative effects. Group or class-based assessments better inform future decisions regarding substitution of toxic substances.

Table 1: Priority substances included in category 1

Substance/Group	Number of substances
Quaternary ammonium compounds	19
Alkylbenzene sulfonates and derivatives	19
Benzophenone-12	1
Mineral oils	1
Pharmaceuticals	9
Vetiver oils	2

substances connexes inscrites sur la Liste intérieure aux priorités d'origine. Au total, ce sont plus de 200 substances qui ont été ajoutées. Environ 330 substances d'intérêt prioritaire devaient toujours être évaluées à la fin de 2020. La date limite a été reportée à mars 2024.

En date de mars 2023, 4 144 des 4 363 substances d'intérêt prioritaire (95 %) ont fait l'objet de rapports préliminaires ou finaux. Parmi les 219 substances restantes, 154 devraient faire l'objet d'un rapport préliminaire d'ici mars 2024, ce qui portera le taux global d'achèvement prévu des objectifs du programme à 98,5 %. Les 65 substances restantes (1,5 %) nécessitent une évaluation plus poussée visant à déterminer la stratégie adéquate pour évaluer, et, au besoin, gérer les risques qui s'y rapportent.

Mesures prévues

Les 65 substances (voir l'annexe I) ont été placées dans deux catégories à traiter :

Catégorie 1 : Substances pour lesquelles davantage de données doivent être recueillies ou substances qui seront évaluées au sein d'un groupe élargi qui n'est pas prêt à être évalué pour l'instant

Les substances ou groupes qui figurent dans le tableau 1 pourraient être pris en compte lors d'évaluations ultérieures. Une collecte de données plus poussée est requise pour ces substances (production de données, collecte de renseignements sur l'utilisation commerciale, surveillance environnementale, etc.) avant que l'évaluation puisse débuter. De nombreuses substances seront ajoutées à des groupes plus larges ou à des classes de substances similaires aux fins d'évaluation. Ainsi, le gouvernement pourra mieux comprendre les risques associés à toutes les substances de ces groupes ou classes et en tenir compte. Cette façon de faire facilite également les efforts visant à tenir compte des effets cumulatifs. Les évaluations fondées sur des groupes ou des classes permettent au gouvernement d'orienter ses futures décisions à l'égard de la substitution de substances toxiques.

Tableau 1: Substances d'intérêt prioritaire de catégorie 1

Substance/groupe	Nombre de substances
Composés d'ammonium quaternaire	19
Sulfonates d'alkylbenzène et leurs dérivés	19
Benzophénone-12	1
Huiles minérales	1
Produits pharmaceutiques	9
Essence de vétiver	2

Category 2: Substances that will be addressed using alternative assessment strategies

As other programs and regulatory frameworks address the health and environmental considerations that may be associated with the substances in Table 2, a screening assessment under CEPA is not needed at this time.

Table 2: Priority substances included in category 2

Substance/Group	Number of substances
Ethanol	1
Gasoline substances, diesel substances, crude oil and bitumen	9
Vitamin A and related substances	4

Publication of this notice and associated path forward for the remaining 65 substances will complete reporting against the 2006 commitment to assess the 4 363 prioritized substances, as the Government transitions to a new priority and assessment program.

Information gathering

Pursuant to section 70 of CEPA, should individuals have data or information that reasonably supports the conclusion that any of the above substances is toxic or is capable of becoming toxic, they are required to submit it to the Minister of Environment, unless they have knowledge that either the Minister of Environment or the Minister of Health already has the information.

Contact information

Stakeholders are invited to subscribe to the [Chemicals Management Plan subscription service](#) to be kept informed of future activities under CEPA as well as information sessions or consultations.

Jacqueline Gonçalves

Director General
Science and Risk Assessment Directorate
Environment and Climate Change Canada

Greg Carreau

Director General
Safe Environments Directorate
Health Canada

Catégorie 2 : Substances qui seront évaluées au moyen d'autres stratégies d'évaluation

Comme d'autres programmes et cadres de réglementation tiennent compte des considérations relatives à la santé et à l'environnement associées aux substances du tableau 2, aucune évaluation préalable au titre de la LCPE n'est nécessaire à l'heure actuelle.

Tableau 2 : Substances d'intérêt prioritaire de catégorie 2

Substance/groupe	Nombre de substances
Éthanol	1
Produits de l'essence, produits du diesel, pétrole brut et bitume	9
Vitamine A et substances connexes	4

La publication du présent avis et de la marche à suivre connexe pour les 65 substances restantes permet de compléter la production de rapports associés à l'engagement de 2006, soit d'évaluer l'ensemble des 4 363 substances d'intérêt prioritaire. Le gouvernement se tournera désormais vers une nouvelle priorité et un nouveau programme d'évaluation.

Collecte d'information

Comme le prévoit l'article 70 de la LCPE, quiconque a en sa possession des données ou renseignements qui permettent raisonnablement de conclure que les substances énumérées précédemment sont effectivement ou potentiellement toxiques doit communiquer ces données ou renseignements au ministre de l'Environnement, à moins de savoir de façon sûre que ce ministre ou que le ministre de la Santé dispose déjà de cette information.

Coordonnées

Les intervenants sont invités à s'abonner au [service d'abonnement du Plan de gestion des produits chimiques](#) pour connaître les prochaines activités liées à la LCPE et être informés des prochaines séances d'information ou de consultation.

La directrice générale
Direction des sciences et de l'évaluation des risques
Environnement et Changement climatique Canada

Jacqueline Gonçalves

Le directeur général
Direction de la sécurité des milieux
Santé Canada

Greg Carreau

ANNEX I

List of the 65 existing substances identified as CMP priorities following categorization and other prioritization mechanisms

Table columns include CAS RN,¹ *Domestic Substances List* name and category of planned action.

CAS RN	<i>Domestic Substances List</i> name	Category
50-48-6	1-Propanamine, 3-(10,11-dihydro-5H-dibenzo[a,d]cyclohepten-5-ylidene)-N,N-dimethyl-	1
57-09-0	1-Hexadecanaminium, N,N,N-trimethyl-, bromide	1
58-20-8	Androst-4-en-3-one, 17-(3-cyclopentyl-1-oxopropoxy)-, (17β)-	1
64-17-5	Ethanol	2
64-86-8	Acetamide, N-(5,6,7,9-tetrahydro-1,2,3,10-tetramethoxy-9-oxobenzo[a]heptalen-7-yl)-, (S)-	1
68-26-8	Retinol	2
116-31-4	Retinal	2
117-98-6	6-Azulenol, 1,2,3,3a,4,5,6,8a-octahydro-4,8-dimethyl-2-(1-methylethylidene)-, acetate	1
127-68-4	Benzenesulfonic acid, 3-nitro-, sodium salt	1
139-07-1	Benzenemethanaminium, N-dodecyl-N,N-dimethyl-, chloride	1
139-08-2	Benzenemethanaminium, N,N-dimethyl-N-tetradecyl-, chloride	1
315-37-7	Androst-4-en-3-one, 17-[(1-oxoheptyl)oxy]-, (17β)-	1
1843-05-6	Methanone, [2-hydroxy-4-(octyloxy)phenyl]phenyl-	1
2398-96-1	Carbamothioic acid, methyl(3-methylphenyl)-, O-2-naphthalenyl ester	1
7235-40-7	β,β-Carotene	2
8002-05-9	Petroleum	2
8006-61-9	Gasoline, natural	2

¹ The Chemical Abstracts Service Registry Number (CAS RN) is the property of the American Chemical Society, and any use or redistribution, except as required in supporting regulatory requirements and/or for reports to the Government of Canada when the information and the reports are required by law or administrative policy, is not permitted without the prior, written permission of the American Chemical Society.

ANNEXE I

Liste des 65 substances existantes parmi les priorités du PGPC au terme d'une catégorisation et de l'application d'autres mécanismes d'établissement des priorités

Le tableau comprend les colonnes suivantes : NE CAS¹, nom figurant sur la *Liste intérieure* et mesures prévues (catégorie).

NE CAS	Nom figurant sur la <i>Liste intérieure</i> (LI)	Catégorie
50-48-6	3-(10,11-dihydro-5H-dibenzo[a,d]cyclohepten-5-ylidène)-N,N-diméthylpropan-1-amine	1
57-09-0	Bromure de cétrimonium	1
58-20-8	Androst-4-èn-3-one, 17-(3-cyclopentyl-1-oxopropoxy)-, (17β)-	1
64-17-5	Éthanol	2
64-86-8	Colchicine	1
68-26-8	Rétinol	2
116-31-4	Rétinaldéhyde	2
117-98-6	Acétate de 1,2,3,3a,4,5,6,8a-octahydro-2-isopropylidène-4,8-diméthylazulén-6-yle	1
127-68-4	3-Nitrobenzènesulfonate de sodium	1
139-07-1	Chlorure de benzododécinium	1
139-08-2	Chlorure de miristalkonium	1
315-37-7	(17β)-17-[(1-oxoheptyl)oxy]androst-4-en-3-one	1
1843-05-6	Octabenzone	1
2398-96-1	Tolnaftate	1
7235-40-7	β,β-Carotène	2
8002-05-9	Pétrole	2
8006-61-9	Essence naturelle	2

¹ Le numéro d'enregistrement du Chemical Abstracts Service (NE CAS) est la propriété de l'American Chemical Society. Toute utilisation ou redistribution, sauf si elle sert à répondre aux besoins législatifs ou si elle est nécessaire pour les rapports destinés au gouvernement du Canada lorsque des renseignements ou des rapports sont exigés par la loi ou une politique administrative, est interdite sans l'autorisation écrite préalable de l'American Chemical Society.

CAS RN	Domestic Substances List name	Category
8012-95-1	Paraffin oils	1
9004-66-4	Iron dextran	1
11103-57-4	Vitamin A	2
23593-75-1	1H-Imidazole, 1-[(2-chlorophenyl) diphenylmethyl]-	1
26264-05-1	Benzenesulfonic acid, dodecyl-, compd. with 2-propanamine (1:1)	1
28519-02-0	Benzenesulfonic acid, dodecyl(sulfophenoxy)-, disodium salt	1
61789-77-3	Quaternary ammonium compounds, dicoco alkyldimethyl, chlorides	1
61789-80-8	Quaternary ammonium compounds, bis(hydrogenated tallow alkyl)dimethyl, chlorides	1
61789-86-4	Sulfonic acids, petroleum, calcium salts	1
61789-87-5	Sulfonic acids, petroleum, magnesium salts	1
61790-48-5	Sulfonic acids, petroleum, barium salts	1
61791-34-2	Onium compounds, morpholinium, 4-ethyl-4-soya alkyl, Et sulfates	1
64742-80-9	Distillates (petroleum), hydrodesulfurized middle	2
65277-42-1	Piperazine, 1-acetyl-4-[4-[[[(2R,4S)-2-(2,4-dichlorophenyl)-2-(1H-imidazol-1-ylmethyl)-1,3-dioxolan-4-yl] methoxy]phenyl]-, rel-	1
67633-57-2	1H-Imidazolium, 1-ethyl-4,5-dihydro-1-(2-hydroxyethyl)-2-isoheptadecyl-, ethyl sulfate (salt)	1
67774-74-7	Benzene, C10-13-alkyl derivs.	1
68122-86-1	Imidazolium compounds, 4,5-dihydro-1-methyl-2-nortallow alkyl-1-(2-tallow amidoethyl), Me sulfates	1
68153-35-5	Ethanaminium, 2-amino-N-(2-aminoethyl)-N-(2-hydroxyethyl)-N-methyl-, N,N'-ditallow acyl derivs., Me sulfates (salts)	1
68308-67-8	Quaternary ammonium compounds, ethyldimethylsoya alkyl, Et sulfates	1
68334-30-5	Fuels, diesel	2

NE CAS	Nom figurant sur la Liste intérieure (LI)	Catégorie
8012-95-1	Huiles de paraffine	1
9004-66-4	Dextran de fer	1
11103-57-4	Vitamine A	2
23593-75-1	Clotrimazole	1
26264-05-1	Acide dodécylbenzènesulfonique, composé avec l'isopropylamine (1:1)	1
28519-02-0	Dodécyl(sulfonatophénoxy) benzènesulfonate de disodium	1
61789-77-3	Composés de l'ion ammonium quaternaire, bis(alkyle de coco) diméthyles, chlorures	1
61789-80-8	Composés de l'ion ammonium quaternaire, bis(alkyle de suif hydrogéné)diméthyles, chlorures	1
61789-86-4	Acides sulfoniques de pétrole, sels de calcium	1
61789-87-5	Acides sulfoniques de pétrole, sels de magnésium	1
61790-48-5	Acides sulfoniques de pétrole, sels de baryum	1
61791-34-2	Sulfate mixte de 4-éthyl-4-alkyl(de soja)morpholinium et d'éthyle	1
64742-80-9	Distillats moyens, pétrole, hydrodésulfurés	2
65277-42-1	Pipérazine, 1-acétyl-4-[4-[[[(2R,4S)-2-(2,4-dichlorophényl)-2-(1H-imidazol-1-ylméthyl)-1,3-dioxolan-4-yl] méthoxy]phényl]-, rel-	1
67633-57-2	Sulfate de 1-éthyl-4,5-dihydro-1-(2-hydroxyéthyl)-2-isoheptadécyl-1H-imidazolium et d'éthyle	1
67774-74-7	Benzène, dérivés alkyles en C10-13	1
68122-86-1	Sulfates mixtes de 1-méthyl-2-norsuif alkyl-1-{2-[carboxamido(de suif)]éthyl}-4,5-dihydroimidazolium et de méthyle	1
68153-35-5	Bis(2-aminoéthyl) (2-hydroxyéthyl) méthylammonium, dérivés N,N'-diacyles de suif, sulfates mixtes de méthyle (sels)	1
68308-67-8	Composés de l'ion ammonium quaternaire, éthyldiméthylsoja alkyles, sulfates d'éthyle	1
68334-30-5	Combustibles diesels	2

CAS RN	Domestic Substances List name	Category
68391-01-5	Quaternary ammonium compounds, benzyl-C12-18-alkyldimethyl, chlorides	1
68391-05-9	Quaternary ammonium compounds, di-C12-18-alkyldimethyl, chlorides	1
68411-30-3	Benzenesulfonic acid, C10-13-alkyl derivs., sodium salts	1
68411-32-5	Benzenesulfonic acid, dodecyl-, branched	1
68424-85-1	Quaternary ammonium compounds, benzyl-C12-16-alkyldimethyl, chlorides	1
68476-34-6	Fuels, diesel, no. 2	2
68511-92-2	9-Octadecenoic acid (Z)-, reaction products with diethylenetriamine, cyclized, di-Et sulfate-quaternized	1
68584-22-5	Benzenesulfonic acid, C10-16-alkyl derivs.	1
68584-24-7	Benzenesulfonic acid, C10-16-alkyl derivs., compds. with 2-propanamine	1
68584-25-8	Benzenesulfonic acid, C10-16-alkyl derivs., compds. with triethanolamine	1
68608-26-4	Sulfonic acids, petroleum, sodium salts	1
68648-87-3	Benzene, C10-16-alkyl derivs.	1
68649-00-3	Benzenesulfonic acid, mono-C9-17-branched alkyl derivs., compds. with 2-propanamine	1
68783-96-0	Sulfonic acids, petroleum, calcium salts, overbased	1
68917-65-7	Terpenes and Terpenoids, vetiver-oil	1
68953-58-2	Quaternary ammonium compounds, bis(hydrogenated tallow alkyl)dimethyl, salts with bentonite	1
70146-13-3	Benzenesulfonic acid, oxybis[decyl-, disodium salt	1
70288-86-7	Ivermectin	1
70775-94-9	Sulfonic acids, C10-18-alkane, Ph esters	1
70955-34-9	Fatty acids, tall-oil, reaction products with 2-[(2-aminoethyl) amino]ethanol, di-Et sulfate-quaternized	1

NE CAS	Nom figurant sur la Liste intérieure (LI)	Catégorie
68391-01-5	Composés de l'ion ammonium quaternaire, benzylalkyle en C12-18 diméthyles, chlorures	1
68391-05-9	Composés de l'ion ammonium quaternaire, dialkyle en C12-18 diméthyles, chlorures	1
68411-30-3	Acide benzènesulfonique, dérivés alkyles en C10-13, sels de sodium	1
68411-32-5	Acide benzènesulfonique, dodécyl-, ramifié	1
68424-85-1	Composés de l'ion ammonium quaternaire, benzylalkyle en C12-16 diméthyles, chlorures	1
68476-34-6	Combustibles pour moteur diesel n° 2	2
68511-92-2	Acide oléique produits de réaction avec la N-(2-aminoéthyl)éthane-1,2-diamine cyclisés, quaternarisés au sulfate de diéthyle	1
68584-22-5	Acide benzènesulfonique, dérivés alkyles en C10-16	1
68584-24-7	Acide benzènesulfonique, dérivés alkylés en C10-16, composés avec la propan-2-amine	1
68584-25-8	Acide benzènesulfonique, dérivés alkyles en C10-16, composés avec la triéthanolamine	1
68608-26-4	Acides sulfoniques de pétrole, sels de sodium	1
68648-87-3	Benzène, dérivés alkyles en C10-16	1
68649-00-3	Acide benzènesulfonique, dérivés monoalkylés ramifiés en C9-17, composés avec la propan-2-amine	1
68783-96-0	Acides sulfoniques de pétrole, sels de calcium, superbasiqes	1
68917-65-7	Terpènes et terpénoïdes de l'essence de vétiver	1
68953-58-2	Composés de l'ion ammonium quaternaire, bis(alkyle de suif hydrogéné)diméthyles, sels avec la bentonite	1
70146-13-3	Oxybis[décylbenzènesulfonate] de disodium	1
70288-86-7	Ivermectine	1
70775-94-9	Alcanesulfonates de phényle en C10-18	1
70955-34-9	Produits de réactions d'acides gras de tallöl avec le 2-[(2-aminoéthyl)amino]éthanol, quaternarisés avec le sulfate de diéthyle	1

CAS RN	Domestic Substances List name	Category
71011-24-0	Quaternary ammonium compounds, benzyl(hydrogenated tallow alkyl)dimethyl, chlorides, compds. with bentonite	1
71011-26-2	Quaternary ammonium compounds, benzyl(hydrogenated tallow alkyl)dimethyl, chlorides, compds. with hectorite	1
72102-40-0	1-Propanaminium, 3-amino-N-ethyl-N,N-dimethyl-, N-lanolin acyl derivs., Et sulfates	1
86290-81-5	Gasoline	2
90218-35-2	Benzenesulfonic acid, dodecyl-, branched, compd. with 2-propanamine	1
128683-24-9	Bitumens	2
128683-25-0	Crude oil (oil sand)	2
101316-57-8	Distillates (petroleum), hydrodesulfurized full-range middle	2

NE CAS	Nom figurant sur la Liste intérieure (LI)	Catégorie
71011-24-0	Composés de l'ion ammonium quaternaire, benzyl(alkyle de suif hydrogéné)diméthyles, chlorures, composés avec la bentonite	1
71011-26-2	Composés de l'ion ammonium quaternaire, benzyl(alkyle de suif hydrogéné)diméthyles, chlorures, composés avec l'hectorite	1
72102-40-0	3-Amino-N-éthyl-N,N-diméthylpropan-1-aminium, dérivés N-acyles de lanoline, sulfates d'éthyle	1
86290-81-5	Essence	2
90218-35-2	Acide dodécylbenzènesulfonique, ramifié, composé avec la propan-2-amine	1
128683-24-9	Bitumes	2
128683-25-0	Pétrole brut de sables bitumineux	2
101316-57-8	Distillats moyens à large intervalle d'ébullition, pétrole, hydrodésulfurés	2

DEPARTMENT OF HEALTH

CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999

Guidelines for Canadian Recreational Water Quality – Microbiological sampling and analysis

Pursuant to subsection 55(3) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*, the Minister of Health hereby gives notice of the *Guidelines for Canadian Recreational Water Quality – Microbiological sampling and analysis*. The proposed technical document for these guidelines is available from April 21, 2023, to June 20, 2023, on the Health Canada [Environment and workplace health consultations web page](#). Any person may file written comments on the proposed document with the Minister of Health within 60 days after publication of this notice. Comments must be sent by email to water-eau@hc-sc.gc.ca.

April 21, 2023

Greg Carreau

Director General
Safe Environments Directorate
On behalf of the Minister of Health

MINISTÈRE DE LA SANTÉ

LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999)

Recommandations au sujet de la qualité des eaux utilisées à des fins récréatives au Canada : Échantillonnage et analyse microbiologiques

En vertu du paragraphe 55(3) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*, le ministre de la Santé donne avis, par la présente, des *Recommandations au sujet de la qualité des eaux utilisées à des fins récréatives au Canada : Échantillonnage et analyse microbiologiques*. Le document technique proposé des recommandations est disponible du 21 avril 2023 au 20 juin 2023 sur la [page Web de Consultations concernant la santé de l'environnement et du milieu de travail](#) de Santé Canada. Toute personne peut déposer des commentaires écrits sur le document proposé auprès du ministre de la Santé dans les 60 jours suivant la publication du présent avis. Les commentaires doivent être envoyés par courriel à water-eau@hc-sc.gc.ca.

Le 21 avril 2023

Le directeur général
Direction de la sécurité des milieux
Greg Carreau
Au nom du ministre de la Santé

ANNEX

Foreword

The Guidelines for Canadian Recreational Water Quality consist of multiple guideline technical documents that consider the various factors that could interfere with the safety of recreational waters from a human health perspective. This includes technical documents on understanding and managing risks in recreational waters; fecal indicator organisms; microbiological sampling and analysis; cyanobacteria and their toxins; physical, aesthetic and chemical characteristics; and microbiological pathogens and other biological hazards. These documents provide guideline values for specific parameters used to monitor water quality hazards and recommend science-based risk management strategies.

Recreational waters are any natural fresh, marine or estuarine bodies of water that are used for recreational purposes; this includes lakes, rivers and human-made systems (e.g. stormwater ponds, artificial lakes) that are filled with untreated natural waters. Jurisdictions may choose to apply these guidelines to other natural waters for which limited treatment is applied (e.g. short-term use of disinfection for an athletic event). Applying the guidelines in these scenarios should be done with caution. Some disease-causing microorganisms (e.g. protozoan pathogens) are more difficult to disinfect than fecal indicator organisms and may still be present even if disinfection has reduced the fecal indicators to acceptable levels.

Recreational water activities that could present a human health risk through intentional or incidental immersion and ingestion include primary contact activities (e.g. swimming, wading, windsurfing and waterskiing) and secondary contact activities (e.g. canoeing, boating and fishing).

Each guideline technical document has been established based on current, published scientific research related to health effects, aesthetics and beach management considerations. The responsibility for recreational water quality generally falls under provincial and territorial jurisdiction, so the policies and approaches, as well as the resulting management decisions, may vary between

ANNEXE

Avant-propos

Les Recommandations au sujet de la qualité des eaux utilisées à des fins récréatives au Canada sont composées de plusieurs documents techniques qui tiennent compte des divers facteurs susceptibles de nuire à la salubrité des eaux utilisées à des fins récréatives du point de vue de la santé humaine. Il s'agit notamment de documents techniques sur la compréhension et la gestion des risques dans les eaux utilisées à des fins récréatives; les indicateurs de contamination fécale; l'échantillonnage et l'analyse microbiologiques; les cyanobactéries et leurs toxines; les caractéristiques physiques, esthétiques et chimiques; les agents pathogènes microbiologiques et les autres risques biologiques. Ces documents fournissent des valeurs indicatives pour des paramètres précis utilisés pour surveiller les dangers liés à la qualité de l'eau et recommandent des stratégies de surveillance et de gestion des risques reposant sur des données scientifiques.

Par « eaux utilisées à des fins récréatives », on entend les plans d'eaux douces, marines ou estuariennes naturelles utilisés à de telles fins; cela comprend les lacs, les rivières et les ouvrages (par exemple les bassins d'eaux pluviales, les lacs artificiels) qui sont remplis d'eaux naturelles non traitées. Les différentes autorités responsables peuvent choisir d'appliquer ces recommandations à d'autres eaux naturelles qui font l'objet d'un traitement limité (par exemple l'application à court terme d'un désinfectant pour une manifestation sportive). Toutefois, dans de telles situations, la prudence est de mise au moment d'appliquer les recommandations. Certains microorganismes pathogènes (par exemple les protozoaires pathogènes) résistent davantage à la désinfection que les organismes indicateurs de contamination fécale. Ces microorganismes pathogènes peuvent encore être présents, même si la désinfection a réduit les indicateurs de contamination fécale à des niveaux acceptables.

Les activités aquatiques récréatives qui pourraient présenter un risque pour la santé humaine à la suite d'une immersion ou d'une ingestion intentionnelle ou accidentelle comprennent les activités entraînant un contact primaire (par exemple la natation, le pataugeage, la planche à voile et le ski nautique) et les activités entraînant un contact secondaire (par exemple le canot, la navigation de plaisance et la pêche).

Chaque document technique s'appuie sur des publications scientifiques récentes portant sur les effets sur la santé, les effets esthétiques et les considérations relatives à la gestion des plages. La responsabilité de la qualité des eaux utilisées à des fins récréatives relève généralement de la compétence des provinces et des territoires. Les politiques, les approches et les décisions de gestion qui en

jurisdictions. The guideline technical documents are intended to inform decisions by provincial, territorial and local authorities that are responsible for the management of recreational waters.

This document includes information on sampling and analysis for microbiological parameters.

Overview of microbiological sampling and analysis

Monitoring of recreational water quality is an important component of a preventive risk management approach. Its main functions are to characterize water quality, confirm the effectiveness of risk management activities already in place and guide future mitigation actions. Having a well-structured and well-planned monitoring program for recreational water areas is essential for managers and authorities to assess risks, inform public health decisions and communicate water quality information to the public. The priority microbiological hazards for most areas are fecal wastes that are introduced into the water by humans and animals, and harmful cyanobacterial blooms.

Routine water sampling and analysis for the primary indicators of fecal contamination—*Escherichia coli* (*E. coli*, fresh water) and enterococci (marine and fresh water)—is used to inform day-to-day management decisions (e.g. the issuing of swimming advisories) and for determining the overall suitability of an area for recreational water use. Additional data collected during on-site investigations (e.g. environmental conditions, area activities) provide support for interpreting and predicting water quality results. Other fecal indicators can be included in monitoring programs or used in source-tracking studies to provide further information on the sources of fecal contamination that helps refine potential health risks. Sampling and analysis of sand and sediments may also be conducted during investigations, as it is known that these matrices can harbour microorganisms, including fecal indicators and pathogens, from fecal matter and other environmental sources. The use of standard procedures for the collection, transport and analysis of samples is critical to obtain the most accurate assessment of water quality. Standardized culture-based and polymerase chain reaction-based methods for the quantification of fecal indicators are available. However, the choice of analytical methods will depend on factors such as monitoring

découlent peuvent par conséquent varier d'une région à l'autre. Les documents techniques sont destinés à guider les décisions des autorités provinciales, territoriales et locales assurant la gestion des eaux utilisées à des fins récréatives.

Le présent document contient des renseignements sur l'échantillonnage et l'analyse des paramètres microbiologiques.

Aperçu de l'échantillonnage et de l'analyse microbiologiques

La surveillance de la qualité des eaux utilisées à des fins récréatives est un élément important d'une approche préventive de la gestion des risques. Ses principales fonctions sont de caractériser la qualité de l'eau, de confirmer l'efficacité des activités de gestion des risques déjà en place et d'orienter les mesures d'atténuation futures. Il est essentiel que les gestionnaires et les autorités disposent d'un programme de surveillance bien structuré et bien planifié pour les aires aquatiques récréatives afin d'évaluer les risques, d'éclairer les décisions en matière de santé publique et de communiquer l'information sur la qualité de l'eau au public. Dans la plupart des zones, les dangers microbiologiques prioritaires sont les déchets fécaux introduits dans l'eau par les humains et les animaux, et les efflorescences cyanobactériennes nuisibles.

Les activités courantes d'échantillonnage et d'analyse des principaux indicateurs de la contamination fécale dans l'eau — *Escherichia coli* (*E. coli*, eau douce) et les entérocoques (eau marine et eau douce) — permettent d'orienter les décisions quotidiennes en matière de gestion (par exemple l'émission d'avis d'interdiction de baignade) et de déterminer si une zone d'eau se prête à des activités récréatives. Les données supplémentaires recueillies au cours des enquêtes sur place (par exemple les conditions environnementales, les activités de la zone) permettent d'interpréter et de prévoir les résultats relatifs à la qualité de l'eau. D'autres indicateurs de contamination fécale peuvent être inclus dans les programmes de surveillance ou utilisés dans les études de dépistage des sources afin de fournir des renseignements additionnels sur les sources de contamination fécale et ainsi de préciser les risques potentiels pour la santé. Il est également possible de procéder à l'échantillonnage et à l'analyse du sable et des sédiments dans le cadre des enquêtes, car on sait que ces matrices peuvent abriter des microorganismes provenant de matières fécales et d'autres sources environnementales, notamment des indicateurs de contamination fécale et des agents pathogènes. Pour obtenir l'évaluation la plus exacte possible de la qualité de l'eau, il est essentiel d'avoir

program requirements, laboratory capability and capacity, beach-specific considerations (e.g. source water characteristics) and jurisdictional requirements.

Pathogenic microorganisms (i.e. pathogenic bacteria, protozoa, viruses and fungi) may be present in recreational waters. Routine monitoring for these microorganisms is not recommended, due to the complexity and costs associated with analysis. Testing for specific pathogens may be conducted for investigative purposes, for example, in response to an outbreak of waterborne illness. Primary indicators of fecal contamination are used to show the potential presence of fecal pathogens. Microbial source tracking information can also aid in interpreting fecal indicator results.

Cyanobacteria blooms are also a significant hazard for some recreational water bodies. Information on parameters and monitoring methods used in cyanobacterial management plans can be found in the technical documents on cyanobacteria and their toxins developed for the Guidelines for Canadian Recreational Water Quality and the Guidelines for Canadian Drinking Water Quality. Different methods and techniques are used to collect samples for cyanobacterial identification or for toxin analysis.

DEPARTMENT OF INDUSTRY

OFFICE OF THE REGISTRAR GENERAL

Appointments

Associate Deputy Minister of Justice

Fortin, Jean François, Order in Council 2023-180

Canadian Air Transport Security Authority

Chairperson

Pham, Thao, Order in Council 2023-218

Chief Executive Officer

Semaan, Nada, Order in Council 2023-236

recours à des procédures normalisées pour le prélèvement, le transport et l'analyse des échantillons. Il existe des méthodes normalisées fondées sur les cultures et la réaction en chaîne de la polymérase (PCR) pour la quantification des indicateurs de contamination fécale. Toutefois, le choix des méthodes d'analyse dépend de facteurs tels que les exigences du programme de surveillance, la compétence et la capacité du laboratoire, les considérations propres à la plage (par exemple les caractéristiques de la source d'eau) et les exigences des autorités compétentes.

Les microorganismes pathogènes (c'est-à-dire les bactéries pathogènes, les protozoaires, les virus et les champignons) peuvent être présents dans les eaux utilisées à des fins récréatives. La surveillance de routine de ces microorganismes n'est pas recommandée, en raison de la complexité et des coûts associés à l'analyse. La recherche d'agents pathogènes spécifiques peut être effectuée à des fins d'enquête, par exemple en réponse à une épidémie de maladie d'origine hydrique. Les principaux indicateurs de contamination fécale sont utilisés pour montrer la présence potentielle d'agents pathogènes fécaux. Les renseignements issus du dépistage des sources de pollution microbienne peuvent également aider à interpréter les résultats des indicateurs de contamination fécale.

Les efflorescences cyanobactériennes constituent également un danger important pour certains plans d'eau utilisés à des fins récréatives. Les documents techniques sur les cyanobactéries et leurs toxines qui ont été élaborés pour les Recommandations au sujet de la qualité des eaux utilisées à des fins récréatives au Canada et les Recommandations pour la qualité de l'eau potable au Canada contiennent des renseignements sur les paramètres et les méthodes de surveillance utilisés dans les plans de gestion des cyanobactéries. Différentes méthodes et techniques sont employées pour prélever les échantillons destinés à l'identification des cyanobactéries ou à l'analyse des toxines.

MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE

BUREAU DU REGISTRARE GÉNÉRAL

Nominations

Sous-ministre délégué de la Justice

Fortin, Jean François, décret 2023-180

Administration canadienne de la sûreté du transport aérien

Présidente

Pham, Thao, décret 2023-218

Première dirigeante

Semaan, Nada, décret 2023-236

Canadian Energy Regulator

Chairperson of the Board of Directors

Vegh, Geroge, Order in Council 2023-254

Director of the Board of Directors

Doyle, Catherine J., Order in Council 2023-0256

Full-time Commissioner

Sajnovics, Sandor, Order in Council 2023-307

Vice-Chairperson of the Board of Directors

Debassige, Melanie S., Order in Council 2023-0255

Export Development Canada

Chairperson of the Board of Directors

Abdelmessih, Vivian, Order in Council 2023-304

Invest in Canada Hub

Directors of the board of directors

Blais, Louise, Order in Council 2023-226

Blanchard, Marc-André, Order in Council 2023-232

Ferguson, Bradley, Order in Council 2023-228

McAlpine, Rory, Order in Council 2023-227

Telefilm Canada

Executive Director

Roy, Julie, Order in Council 2023-217

Social Sciences and Humanities Research Council

Member

Bourgeois, Yves, Order in Council 2023-219

Supreme Court of the Northwest Territories

Deputy judge

Tulloch, The Hon. Bonnie M., Order in Council 2023-206

April 14, 2023

Rachida Lagmiri

Official Documents Registrar

PRIVY COUNCIL OFFICE*Appointment opportunities*

We know that our country is stronger — and our government more effective — when decision-makers reflect Canada's diversity. The Government of Canada has implemented an appointment process that is transparent and merit-based, strives for gender parity, and ensures that Indigenous peoples and minority groups are properly represented in positions of leadership. We continue to search for Canadians who reflect the values that we all embrace: inclusion, honesty, fiscal prudence, and generosity of spirit. Together, we will build a government as diverse as Canada.

Régie canadienne de l'énergie

Président du conseil d'administration

Vegh, Geroge, décret 2023-254

Administratrice du conseil d'administration

Doyle, Catherine J., décret 2023-0256

Commissaire à temps plein

Sajnovics, Sandor, décret 2023-307

Vice-présidente du conseil d'administration

Debassige, Melanie S., décret 2023-0255

Exportation et développement Canada

Présidente du conseil d'administration

Abdelmessih, Vivian, décret 2023-304

Investir au Canada

Administrateurs du conseil d'administration

Blais, Louise, décret 2023-226

Blanchard, Marc-André, décret 2023-232

Ferguson, Bradley, décret 2023-228

McAlpine, Rory, décret 2023-227

Téléfilm Canada

Directrice générale

Roy, Julie, décret 2023-217

Conseil de recherches en sciences humaines

Conseiller

Bourgeois, Yves, décret 2023-219

Cour suprême des Territoires du Nord-Ouest

Juge adjointe

Tulloch, L'hon. Bonnie M., décret 2023-206

Le 14 avril 2023

La registraire des documents officiels

Rachida Lagmiri**BUREAU DU CONSEIL PRIVÉ***Possibilités de nominations*

Nous savons que notre pays est plus fort et notre gouvernement plus efficace lorsque les décideurs reflètent la diversité du Canada. Le gouvernement du Canada a mis en œuvre un processus de nomination transparent et fondé sur le mérite qui reflète son engagement à assurer la parité entre les sexes et une représentation adéquate des Autochtones et des groupes minoritaires dans les postes de direction. Nous continuons de rechercher des Canadiens qui incarnent les valeurs qui nous sont chères : l'inclusion, l'honnêteté, la prudence financière et la générosité d'esprit. Ensemble, nous créerons un gouvernement aussi diversifié que le Canada.

We are equally committed to providing a healthy workplace that supports one's dignity, self-esteem and the ability to work to one's full potential. With this in mind, all appointees will be expected to take steps to promote and maintain a healthy, respectful and harassment-free work environment.

The Government of Canada is currently seeking applications from diverse and talented Canadians from across the country who are interested in the following positions.

Current opportunities

The following opportunities for appointments to Governor in Council positions are currently open for applications. Every opportunity is open for a minimum of two weeks from the date of posting on the [Governor in Council appointments website](#).

Governor in Council appointment opportunities

Position	Organization	Closing date
Director	Asia-Pacific Foundation of Canada	
Director	Atomic Energy of Canada Limited	
Director	Bank of Canada	
Chairperson	Business Development Bank of Canada	
Director	Business Development Bank of Canada	
Director	Canada Council for the Arts	
Director	Canada Deposit Insurance Corporation	
Director	Canada Foundation for Sustainable Development Technology	
Director	Canada Post Corporation	
Director	Canada Revenue Agency	
Director	Canadian Commercial Corporation	
Member	Canadian Cultural Property Export Review Board	

Nous nous engageons également à offrir un milieu de travail sain qui favorise la dignité et l'estime de soi des personnes et leur capacité à réaliser leur plein potentiel au travail. Dans cette optique, toutes les personnes nommées devront prendre des mesures pour promouvoir et maintenir un environnement de travail sain, respectueux et exempt de harcèlement.

Le gouvernement du Canada sollicite actuellement des candidatures auprès de divers Canadiens talentueux provenant de partout au pays qui manifestent un intérêt pour les postes suivants.

Possibilités d'emploi actuelles

Les possibilités de nominations des postes pourvus par décret suivantes sont actuellement ouvertes aux demandes. Chaque possibilité est ouverte aux demandes pour un minimum de deux semaines à compter de la date de la publication sur le [site Web des nominations par le gouverneur en conseil](#).

Possibilités de nominations par le gouverneur en conseil

Poste	Organisation	Date de clôture
Administrateur	Fondation Asie-Pacifique du Canada	
Administrateur	Énergie atomique du Canada, Limitée	
Administrateur	Banque du Canada	
Président	Banque de développement du Canada	
Administrateur	Banque de développement du Canada	
Directeur	Conseil des Arts du Canada	
Administrateur	Société d'assurance-dépôts du Canada	
Administrateur	Fondation du Canada pour l'appui technologique au développement durable	
Administrateur	Société canadienne des postes	
Administrateur	Agence du revenu du Canada	
Administrateur	Corporation commerciale canadienne	
Membre	Commission canadienne d'examen des exportations de biens culturels	

Position	Organization	Closing date	Poste	Organisation	Date de clôture
Director	Canadian Energy Regulator		Administrateur	Régie canadienne de l'énergie	
Chief Commissioner	Canadian Grain Commission		Président	Commission canadienne des grains	
Chief Commissioner	Canadian Human Rights Commission		Président	Commission canadienne des droits de la personne	
Pay Equity Commissioner	Canadian Human Rights Commission		Commissaire à l'équité salariale	Commission canadienne des droits de la personne	
Member	Canadian Human Rights Tribunal		Membre	Tribunal canadien des droits de la personne	
Member	Canadian Institutes of Health Research		Membre	Instituts de recherche en santé du Canada	
President	Canadian Institutes of Health Research		Président	Instituts de recherche en santé du Canada	
Member	Canadian International Trade Tribunal		Membre	Tribunal canadien du commerce extérieur	
Trustee	Canadian Museum of Immigration at Pier 21		Administrateur	Musée canadien de l'immigration du Quai 21	
Permanent Member	Canadian Nuclear Safety Commission		Membre permanent	Commission canadienne de sûreté nucléaire	
President	Canadian Nuclear Safety Commission		Président	Commission canadienne de sûreté nucléaire	
Member	Canadian Radio-television and Telecommunications Commission		Conseiller	Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes	
Member	Canadian Statistics Advisory Council		Membre	Conseil consultatif canadien de la statistique	
Director	Canadian Tourism Commission		Administrateur	Commission canadienne du tourisme	
Chairperson	Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board		Président	Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports	
Member	Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board		Membre	Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports	
Member	Canadian Transportation Agency		Membre	Office des transports du Canada	
Director	Export Development Canada		Administrateur	Exportation et développement Canada	
Director	First Nations Financial Management Board		Conseiller	Conseil de gestion financière des Premières Nations	

Position	Organization	Closing date	Poste	Organisation	Date de clôture
Commissioner	First Nations Tax Commission		Commissaire	Commission de la fiscalité des premières nations	
Deputy Administrator	Fund for Railway Accidents Involving Designated Goods		Administrateur adjoint	Caisse d'indemnisation pour les accidents ferroviaires impliquant des marchandises désignées	
Member	Historic Sites and Monuments Board of Canada		Membre	Commission des lieux et monuments historiques du Canada	
Commissioner	International Commission on the Conservation of Atlantic Tunas		Commissaire	Commission internationale pour la conservation des thonidés de l'Atlantique	
President	International Development Research Centre		Président	Centre de recherches pour le développement international	
Commissioner	International Joint Commission		Commissaire	Commission conjointe internationale	
Chairperson	Military Grievances External Review Committee		Président	Comité externe d'examen des griefs militaires	
Vice-Chairperson	Military Grievances External Review Committee		Vice-président	Comité externe d'examen des griefs militaires	
Chairperson	National Advisory Council on Poverty		Président	Conseil consultatif national sur la pauvreté	
Member	National Advisory Council on Poverty		Membre	Conseil consultatif national sur la pauvreté	
Member (Children's Issues)	National Advisory Council on Poverty		Membre (Questions relatives aux enfants)	Conseil consultatif national sur la pauvreté	
Commissioner	National Battlefields Commission		Commissaire	Commission des champs de bataille nationaux	
Chairperson	National Capital Commission		Président	Commission de la capitale nationale	
Member	National Capital Commission		Membre	Commission de la capitale nationale	
Member	National Farm Products Council		Membre	Conseil national des produits agricoles	
Vice-Chairperson	National Farm Products Council		Vice-président	Conseil national des produits agricoles	
Director	National Gallery of Canada		Directeur	Musée des beaux-arts du Canada	
Member	Net-Zero Advisory Body		Membre	Groupe consultatif pour la carboneutralité	

Position	Organization	Closing date	Poste	Organisation	Date de clôture
Canadian Representative	North Atlantic Salmon Conservation Organization		Représentant canadien	Organisation pour la Conservation du Saumon de l'Atlantique Nord	
Canadian Representative	North Pacific Anadromous Fish Commission		Représentant canadien	Commission des poissons anadromes du Pacifique Nord	
Conflict of Interest and Ethics Commissioner	Office of the Conflict of Interest and Ethics Commissioner		Commissaire aux conflits d'intérêts et à l'éthique	Bureau du commissaire aux conflits d'intérêts et à l'éthique	
Public Sector Integrity Commissioner	Office of the Public Sector Integrity Commissioner		Commissaire à l'intégrité du secteur public	Commissariat à l'intégrité du secteur public	
Member	Pacific Pilotage Authority		Membre	Administration de pilotage du Pacifique	
Member	Patented Medicine Prices Review Board		Conseiller	Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés	
Vice-Chairperson	Patented Medicine Prices Review Board		Vice-président	Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés	
Commissioner	Public Service Commission		Commissaire	Commission de la fonction publique	
President	Public Service Commission		Président	Commission de la fonction publique	
Principal	Royal Military College of Canada		Recteur	Collège militaire royal du Canada	
Deputy Administrator	Ship-source Oil Pollution Fund		Administrateur adjoint	Caisse d'indemnisation des dommages dus à la pollution par les hydrocarbures causée par les navires	
Member	Standards Council of Canada		Conseiller	Conseil canadien des normes	
Chief Executive Officer	VIA Rail Canada Inc.		Président et premier dirigeant	VIA Rail Canada Inc.	
Chief Executive Officer	Windsor-Detroit Bridge Authority		Président et premier dirigeant	Autorité du pont Windsor-Détroit	

PARLIAMENT

HOUSE OF COMMONS

First Session, 44th Parliament

PRIVATE BILLS

[Standing Order 130](#) respecting notices of intended applications for private bills was published in the *Canada Gazette*, Part I, on November 20, 2021.

For further information, contact the Private Members' Business Office, House of Commons, West Block, Room 314-C, Ottawa, Ontario K1A 0A6, 613-992-9511.

Eric Janse

Acting Clerk of the House of Commons

PARLEMENT

CHAMBRE DES COMMUNES

Première session, 44^e législature

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

L'[article 130](#) du Règlement relatif aux avis de demande de projets de loi d'intérêt privé a été publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* du 20 novembre 2021.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec le Bureau des affaires émanant des députés à l'adresse suivante : Chambre des communes, Édifice de l'Ouest, pièce 314-C, Ottawa (Ontario) K1A 0A6, 613-992-9511.

Le greffier intérimaire de la Chambre des communes

Eric Janse

COMMISSIONS**CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL****INQUIRY**

Communications, photographic, mapping, printing and publication services

The Canadian International Trade Tribunal has received a complaint (File PR-2022-079) from Services professionnels d'écriture et de communication enr. (SPEC enr.) of Gatineau, Quebec, concerning a procurement (Solicitation 23-222499) made by the Department of Foreign Affairs, Trade and Development (DFATD). The solicitation was for on-call editing services for communications products. Pursuant to subsection 30.13(2) of the *Canadian International Trade Tribunal Act* and subsection 7(2) of the *Canadian International Trade Tribunal Procurement Inquiry Regulations*, notice is given that the Tribunal made a decision on April 4, 2023, to conduct an inquiry into the complaint.

SPEC enr. alleges that DFATD treated it differently from other potential suppliers during the procurement process.

Further information may be obtained from the Registry, 613-993-3595 (telephone), citt-tcce@tribunal.gc.ca (email).

Ottawa, April 4, 2023

PUBLIC SERVICE COMMISSION**PUBLIC SERVICE EMPLOYMENT ACT**

Permission and leave granted (Pellissier-Lush, Richard)

The Public Service Commission of Canada, pursuant to section 116 of the *Public Service Employment Act*, hereby gives notice that it has granted permission, pursuant to subsection 114(4) of the said Act, to Richard Pellissier-Lush, Indigenous Relations Officer, Parks Canada, to seek nomination as a candidate during the election period, and to be a candidate in the provincial election in the electoral district of O'Leary-Inverness, Prince Edward Island. The election will be held on April 3, 2023.

The Public Service Commission of Canada, pursuant to subsection 114(5) of the said Act, has also granted a leave

COMMISSIONS**TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR****ENQUÊTE**

Services de communications, de photographie, de cartographie, d'impression et de publication

Le Tribunal canadien du commerce extérieur a reçu une plainte (dossier PR-2022-079) déposée par Services professionnels d'écriture et de communication enr. (SPEC enr.), de Gatineau (Québec), concernant un marché (appel d'offres 23-222499) passé par le ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement (MAECD). L'appel d'offres portait sur des services de révision sur appel pour des produits de communication. Conformément au paragraphe 30.13(2) de la *Loi sur le Tribunal canadien du commerce extérieur* et au paragraphe 7(2) du *Règlement sur les enquêtes du Tribunal canadien du commerce extérieur sur les marchés publics*, avis est donné que le Tribunal a décidé, le 4 avril 2023, d'enquêter sur la plainte.

SPEC enr. allègue que le MAECD l'a traitée différemment des autres fournisseurs potentiels durant la procédure de passation du marché public.

Pour obtenir plus de renseignements, veuillez communiquer avec le greffe, 613-993-3595 (téléphone), tcce-citt@tribunal.gc.ca (courriel).

Ottawa, le 4 avril 2023

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE**LOI SUR L'EMPLOI DANS LA FONCTION PUBLIQUE**

Permission et congé accordés (Pellissier-Lush, Richard)

La Commission de la fonction publique du Canada, en vertu de l'article 116 de la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*, donne avis par la présente qu'elle a accordé à Richard Pellissier-Lush, agent des relations autochtones, Parcs Canada, la permission aux termes du paragraphe 114(4) de ladite loi de tenter d'être choisi comme candidat pendant la période électorale, et de se porter candidat à l'élection provinciale dans la circonscription de O'Leary-Inverness (Île-du-Prince-Édouard). L'élection est prévue pour le 3 avril 2023.

En vertu du paragraphe 114(5) de ladite loi, la Commission de la fonction publique du Canada lui a aussi accordé,

of absence without pay during the election period to be a candidate.

April 3, 2023

Michael Morin
Acting Vice-President
Policy and Communications Sector

pour la période électorale, un congé sans solde pour être candidat à cette élection.

Le 3 avril 2023

Vice-président par intérim
Secteur des politiques et des communications
Michael Morin

INDEX

COMMISSIONS

Canadian International Trade Tribunal

Inquiry
Communications, photographic, mapping,
printing and publication services 1346

Public Service Commission

Public Service Employment Act
Permission and leave granted
(Pellissier-Lush, Richard)..... 1346

GOVERNMENT NOTICES

Environment, Dept. of the

Public notice to inform Canadians of the
decisions adopted at the 19th Conference
of the Parties to the Convention on
International Trade in Endangered
Species of wild fauna and flora and of
Canada's intent to implement the
decisions domestically 1329

Environment, Dept. of the, and Dept. of Health

Canadian Environmental Protection Act, 1999
Notice of intent to address 65 existing
substances identified as Chemicals
Management Plan priorities following
categorization and other prioritization
mechanisms 1330

GOVERNMENT NOTICES — *Continued*

Health, Dept. of

Canadian Environmental Protection Act, 1999
Guidelines for Canadian Recreational Water
Quality – Microbiological sampling and
analysis..... 1336

Industry, Dept. of

Appointments..... 1339

Privy Council Office

Appointment opportunities 1340

PARLIAMENT

House of Commons

* Filing applications for private bills
(First Session, 44th Parliament)..... 1345

* This notice was previously published.

INDEX

AVIS DU GOUVERNEMENT

Conseil privé, Bureau du	
Possibilités de nominations	1340
Environnement, min. de l'	
Avis public visant à informer les Canadiens des décisions adoptées lors de la 19 ^e Conférence des Parties à la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction et de l'intention du Canada de les appliquer au pays	1329
Environnement, min. de l', et min. de la Santé	
Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)	
Avis d'intention portant sur 65 substances existantes parmi les priorités du Plan de gestion des produits chimiques au terme d'une catégorisation et de l'application d'autres mécanismes d'établissement des priorités	1330
Industrie, min. de l'	
Nominations	1339
Santé, min. de la	
Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)	
Recommandations au sujet de la qualité des eaux utilisées à des fins récréatives au Canada : Échantillonnage et analyse microbiologiques.....	1336

COMMISSIONS

Commission de la fonction publique	
Loi sur l'emploi dans la fonction publique	
Permission et congé accordés (Pellissier-Lush, Richard).....	1346
Tribunal canadien du commerce extérieur	
Enquête	
Services de communications, de photographie, de cartographie, d'impression et de publication	1346

PARLEMENT

Chambre des communes	
* Demandes introductives de projets de loi d'intérêt privé (Première session, 44 ^e législature)	1345

* Cet avis a déjà été publié.